

# 线上线下混合的大学英语课程思政路径探究 ——以《21世纪大学英语S版综合教程1》为例

孙悦莹 王超 寇俊瑜

(辽宁师范大学海华学院)

**摘要:** 随着国家对课程改革, 融入思政元素的大力提倡, 育人成效越来越受到重视。大学英语课是大学的公共必修课程, 作为任课教师, 应该积极思考如何在讲授西方语言文化和抵御外来价值观入侵之间平衡。长久以来, 大学英语课偏重对学生英语能力的训练, 语料都以英文原版为主, 在一定程度上逐渐造成了中国文化失语现象。大学英语融入思政的重要性不言而喻、刻不容缓。疫情的发生使教育界发生新一轮的变革, 进一步推动线上线下混合式教育模式的发展。大学英语教学在自身定位、内涵等各方面都应该重新审视, 主动求新求变, 找到自己的价值所在。本文将《21世纪大学英语S版综合教程1(第2版)》第二单元 Faith, Text A Who to Believe?》为例探索线上线下结合下的大学英语课在目标设定、知识传授、课堂活动和教学评价全过程中融入思政元素的可行性。

**关键词:** 大学英语, 课程思政, 线上线下混合, 教学设计

## 一、大学英语课程思政的必要性

### (一) 课程思政的内涵

2012年, 党的十八大报告首次提出: “把立德树人作为教育的根本任务。” 2016年, 习近平总书记在全国高校思想政治工作会议中强调应该把思想政治工作贯穿教育教学全过程, 使各类课程与思想政治理论课同向同行, 形成协同效应。2020年, 教育部印发《高等学校课程思政建设指导纲要》全面部署课程思政建设。在当今国际形势风云变幻, 各种社会思潮暗流涌动的环境下, 加强对学生的思想政治教育尤为重要。课程思政的理念已经深入人心, 各地纷纷积极响应中央的号召, 开展对于课程思政理论的学习、研究和实践。做好课程思政教学需要加强顶层设计, 围绕政治素养、社会责任、家国情怀、文化修养以及法治意识等内容, 帮助当代大学生形成正确的“三观”, 教导学生知道如何为学、为事和为人。高等教育司司长吴岩(2021)指出: 课程思政影响甚至决定着我国未来接班人的问题, 以及国家长治久安、民族复兴和国家崛起, 是应有之义, 必须做好。

### (二) 大学英语课融入思政元素

《高等学校课程思政建设指导纲要》中指出“公共基础课程要注重在潜移默化中坚定学生理想信念、厚植爱国主义情怀、加强品德修养、增长知识见识、培养奋斗精神, 提升学生综合素质。”《大学英语教学指南》(2020版)明确提出: “大学英语教学应主动融入学校课程思政教学体系, “体现高阶性创新性和挑战度, 将课程思政理念和内容有机融入课程。”由此看出, 在新时代, 大学英语课应该主动求新求变, 实现内涵式发展。

长期以来, 大学英语课普遍比较偏重对学生英语听说读写译基本的训练, 语料多来自英文原版, 力求让学生学到纯正的英文, 使得学生对西方的节日、风俗等英文可以脱口而出, 而对中国的节日、饮食、景点等却不会翻译。中国在国际舞台上日益发挥重要的作用, 应该以全新的形象展示在世人面前, 刷新外国对我国的认知, 我们要教学生用英文讲好中国故事, 传播中国文化。教师在进行课程讲授时应引导学生关注时事政治, 以及我国经济、科技等领域的发展成果和优秀传统文化, 以鲜活的事例和生动的讲述激发学生的民族

自尊心和自豪感, 使课程有温度, 有深度。在进行课程思政的时候, 选材应是教材内容的适当延伸, 衔接自然; 案例剪性强; 立场客观; 解释恰当。讲授中可以适当进行中西方思想、文化、价值观等各方面的对比, 但不区分优劣, 不做过多评论。

## 二、线上线下混合教学模式

随着现代信息技术的发展, 线上教学因其授课时间、地点相对自由, 方式灵活, 覆盖面广等而受到越来越多教师的青睐, 尤其是疫情的突袭, 线上教学的更多功能得到开发, 如果与线下结合会在一定程度上帮助拓展课堂的广度和深度, 增强教学的趣味性。

在传统的课堂中, 学生长期习惯于被动接受知识, 喜欢沉默、围观, 参与感低, 教师的讲授有时得不到正向、积极的反馈, 自然上课热情不高。教师和学生都应该主动跳出自己的“舒适圈”, 否则, 长此以往, 必将会使教育成效大打折扣。激发课堂活力。教师可以借助翻转课堂的模式, 充分利用线上线下的一切资源, 调动学生的感官, 唤起学生学习的欲望, 使知识学习更加立体, 使课堂有“美”的享受。

## 三、线上线下混合式教学模式下的大学英语课程思政教学设计

课程思政不局限于课堂思政, 所以下面将以《21世纪大学英语S版综合教程1(第2版)》第二单元 Faith, Text A Who to Believe?》为例, 阐述如何在教学的各个环节中融入思政元素。

### (一) 教学目标设计

这一单元的主题是“faith”(信念), Text A讲述的是一名美国黑人女孩腿部因病致残, 但是在母亲的鼓励下, 以坚定的信念成功和强大的意志力对抗病魔, 创造奇迹, 多次成为奥运会田径冠军。除了“信念”, 本文可发掘的思政话题有很多, 如有关“梦想”、“坚持”、“挑战”等等, 教师可以通过鲜明的事例引导学生坚定理想信念, 敢于与生活中的苦难和挫折抗争, 不轻易言败。以产出为导向, 其“三维”目标具体如下:

1. 知识与技能目标: 掌握“信仰”这个主题相关的英语词汇和句型, 能写作与理想信念相关的英语短文, 以及用英语准确表达自己对于本话题的观点。

2. 过程与方法目标: 具备话题相关的听说读写译能力及跨文化交际能力。

3. 情感态度与价值观目标: 树立乐观的心态, 养成坚强的意志品质, 以崇高的信念鼓舞斗志。

## (二) 教学过程设计

### 1. 课前准备

传统的预习环节内容比较单一, 流于形式, 学生预习效果也很难达到。大学英语融入思政元素的混合式教学可以运用翻转课堂的模式, 让学生在课前两三天就自学课文内容, 并且回答由教师提出的放到超星等云平台上供学生讨论的相关话题, 如: 你知道有哪些身残志坚的例子? 他们遇到了哪些困难和挫折, 又是凭借什么战胜的。搭建脚手架, 要在他们现有的基础之上有一定的挑战度, 给学生一些英文词让学生尝试用英文表述, 每人准备 3 分钟左右的演讲或以小组形式的 PPT 展示。学生如果有任何问题、感兴趣的相关话题以及自己搜寻到的相关的文字、图片和视频材料都可以在互动页面发布, 生生之间、师生之间互相讨论、解答、点赞、评论。活动后可以看到超星上显示的词云, 以此可以知道师生探讨的关键词。教师在课前查看超星上任务点学生完成的情况, 对未能及时完成的同学发送通知提醒。

### 2. 课中导入、讲解、讨论、答疑

(1) 导入: 教师英文简单介绍海伦凯勒、霍金、华罗庚、张海迪这几个具有代表性的人物的生平事迹和名言警句。学生小组讨论从中学到了什么, 并且派代表发言, 可以在超星上点“抢答”, 教师也可以在超星上“摇一摇”随机抽人, 待几组回答完毕之后学生可以在超星上投票选出表现最好的组, 老师可以给加平时分。

(2) 课文讲解: 讲解课文中的重点单词和词组, 即学即练, 不断强化。例如讲解 faith 这个词时可以举例, 让同学们翻译句子: ① 我们对中国的未来充满信心。② 中国共产党人的初心和使命就是为人民谋幸福, 为国家谋复兴。讲解 courage 这个词时翻译: ③ 中国共产党有自我革命的底气和勇气。讲解 make history 这个词组时翻译: ④ 王亚平成为中国首位执行出舱任务的女航天员, 创造了航天史上的历史。在这个过程中, 既锻炼了学生的翻译思维, 又增进了其民族自豪感。

(3) 组织辩论: 分析提炼课文的思想内涵, 像文章中的主人公, 腿有残疾却想成为世界上跑得最快的女人, 是异想天开还是坚持就有奇迹? 教师根据收集到的观点组织辩论, 正方观点: 应该敢想敢做, 敢于突破, 坚持不放弃, 就会有奇迹 VS 反方观点: 梦想应该在自己合理的能力范围内, 如果中途发现无法完成就应该及时放弃。

(4) 课文引申: 我国已经连续 5 届在残奥会中总奖牌数和金牌数都位列世界第一, 我们普遍对奥运会关注度比较高, 但是对残奥会却知之甚少, 残疾运动员有很多意志品质值得我们学习。比如我国的“无臂飞鱼”何军权, 凭借对游泳的热爱被推荐参加奥运会, 金牌就拿了 67 枚, 且多次打破世界纪录, 他的付出常人难以想象, 与课文的主人公异曲同工。

(5) 头脑风暴: ① 有哪些你知道的凭借顽强的意志完成了看似不可能完成的? (比如红军长征) ② 作为祖国未来的接班人, 你认为应该拥有怎样的理想信念? 引导学生将自己的青春梦想融入到伟大的中国梦之中。③ 如果你已经很努力了, 还是没有获得

成功, 那是否说明你努力得还不够? 引导学生不要受到挫折就向外归因, 要多从自己身上找原因, 努力才是正道。④ 要想成功还需要具备哪些因素? 比如身边人的鼓励、师长的帮助提携、同伴的影响、竞争对手的激发潜力等等。

### 3. 课后作业

(1) 摘抄并背诵本节课中学到的好词好句以及中国日报双语新闻《疫情中, 值得铭记的 15 句话……》中的这三个句子的英文翻译: ① 中华民族历史上经历过很多磨难, 但从来没有被压垮过。② 没有一个冬天不可逾越, 没有一个春天不会到来。③ 不获全胜, 绝不轻言成功。希望同学们能从抗疫中学到顽强不屈、迎难而上的精神, 并转化为自身奋斗的动力。

(2) 以小组为单位对以下名言、古语和金句的几种英文译文进行合作探究, 把答案上传到超星的作业当中, 教师课下批阅, 于下次课在课上点评总结同学们翻译应该注意的问题并展开讨论: ① 有志者事竟成。② 穷且益坚, 不坠青云之志。③ 文王拘而演《周易》; 仲尼厄而作《春秋》。④ 理想信念是精神上的“钙”。

(3) 填写教师上传到超星的问卷, 回答关于课程内容是否还有问题, 教师收集之后予以反馈。

## 四、结语

从教学目标、教学设计, 到结果评价, 课程思政应贯穿课程始终, 注重创新形式, 依托线上平台, 开展丰富有趣的活动, 让学生主动参与进来, 深刻地体验, 锻炼学生的批判性思维和跨文化交际意识。教师平时应该注意搜集整理相关语料, 如时事新闻、古语金句、名人事迹等等。学习英语重在交流, 教师应该思考怎样以地道的英文表达传播中国思想文化, 弘扬我国的精神谱系, 宣传真善美, 补足精神之“钙”。教师还要及时检验学生的学习成果, 注重过程性考核评价, 在学生平时参与讨论、演讲、辩论、写作文等方面加强思维的训练。

## 参考文献:

[1] 蔡红艳. 基于混合式教学模式的大学英语课程思政教学设计与实践——以《全新版大学进阶英语》第一册 the pursuit of dreams 为例 [J]. 才智, 2021 (8): 16-18.

[2] 郑雪贞. 后疫情时期融入思政元素的大学英语课程混合式教学探析——以《新视野大学英语读写教程》B2U1 为例 [J]. 英语广场, 2021 (163): 53-56.

[3] 周伟. 浅析课程思政与大学英语混合式教学的融合——以《全新版大学进阶英语综合教程》为例 [J]. 湖北开放职业学院学报, 2020, 33 (22): 174-175, 180.

课题项目: 本文系 2020-2021 年度辽宁师范大学海华学院校级教改课题: “‘思政元素’融入大学英语‘金课’建设中的路径探究”研究成果 (项目编号: lshh2020-2021jy2)。

## 作者简介:

孙悦莹 (1992—), 女, 辽宁沈阳人, 助理研究员, 硕士, 研究方向: 英语教学法, 作者单位: 辽宁师范大学海华学院。

王超 (1989—), 女, 辽宁庄河人, 讲师, 硕士, 研究方向: 英语教学法, 作者单位: 辽宁师范大学海华学院。

寇俊瑜 (1993—), 女, 辽宁庄河人, 讲师, 硕士, 研究方向: 英语教学法, 作者单位: 辽宁师范大学海华学院。